



**General**  
IRUDEX equipment and components for prevention of falls from height meet or exceed recognised European, American or other International standards. A multi-language user instruction manual should accompany this product. Please read and understand this instructions before use. Activities involving the use of this equipment are inherently dangerous – this equipment should only be used by a competent person, or a person specifically trained in its use under the direct supervision of a competent person. It is the user's responsibility to ensure understanding of the correct safe use of this equipment, to use it only for the purposes for which it is designed, and to practise all proper safety procedures. It is mandatory that a Risk Assessment be carried out prior to any use and a rescue plan to be in place for any work at height. The manufacturer or distributor will not be held responsible for the eventual damages, injuries or death resulting from an improper use of this equipment. Always ensure that all components within a safety system are compatible and allow the system to function safely. Manufacturing material – Aluminium or stainless steel side plates: Aluminium or stainless steel wheels: stainless steel axles: bronze sintered bushings. Please see IRUDEX datasheets for more information. This user instruction does not cover IRUDEX heavy duty rigging pulleys – please see separate instruction manual for information on these.

**Use Requirements**  
This pulley is meant for use as part of a personal fall arrest, work restraint or fall protection system or for life saving. It is not to be used in industrial safety, rescue, tree climbing or rigging situations. The pulley must always be used with the two plates closed and secured using a suitable connector. Care should be taken not to load the pulley across its minor axis or against its axles across a structure or anchor point unless it is specifically designed to do so. Where dimensions vary from pulley to pulley and the pulley it is suitable for use with pulley rope system (see table for rope sizes). Pulleys with aluminium housing should NOT be used with steel wire cables due to increased wear – IRUDEX recommends stainless steel wheels only and preferably stainless steel side plates. The pulley should be used as part of a system conforming to or in accordance with any specific recognised International Standard or Industry Best Practice relating to the specific use and the anchor point should be capable of withstanding the loads involved. It is recommended that the viability of any installation should be verified by a suitably qualified person. Extreme care should be taken when using this product near harmful chemicals, moving machinery, electrical hazards and near sharp edges and abrasive surfaces. Wet and icy conditions may cause the rope to become slippery. Extra care should be taken when using pulleys under these conditions. If used in a serviceable condition and is operating correctly, in addition to these visual inspection a thorough examination should be carried out by a competent person at least every six months. Inspect the pulley plates, wheels and axles visually for damage or malfunction and marking legible, ensuring all moving parts do move correctly. Extreme temperatures and the effects of chemicals, rust, cuts and abrasions could affect the performance of the equipment. The product should be withdrawn from use immediately should any doubt arise about its condition for safe use or if it has been used to arrest a fall and not used again until confirmed in writing by a competent person that it is safe to do so. If required repair or replacement of parts should only be carried out by the manufacturer or its recognised repair agent. The life of a pulley depends on its use, care and maintenance but may be longer than 5 years. If the pulley has prolonged use in a hostile environment e.g. dusty/sandy/muddy conditions the inspection intervals should be shortened and the life of the pulley may be reduced.

**Inspection & Maintenance**  
Immediately before, during and after use make visual inspections of the product to ensure that it is in a serviceable condition and is operating correctly. In addition to these visual inspection a thorough examination should be carried out by a competent person at least every six months. Inspect the pulley plates, wheels and axles visually for damage or malfunction and marking legible, ensuring all moving parts do move correctly. Extreme temperatures and the effects of chemicals, rust, cuts and abrasions could affect the performance of the equipment. The product should be withdrawn from use immediately should any doubt arise about its condition for safe use or if it has been used to arrest a fall and not used again until confirmed in writing by a competent person that it is safe to do so. If required repair or replacement of parts should only be carried out by the manufacturer or its recognised repair agent. The life of a pulley depends on its use, care and maintenance but may be longer than 5 years. If the pulley has prolonged use in a hostile environment e.g. dusty/sandy/muddy conditions the inspection intervals should be shortened and the life of the pulley may be reduced.

**Cleaning**  
The product may be cleaned regularly (or after every use in a marine environment) with a mild detergent. Afterwards the product should be allowed to dry naturally. Moving parts may be oiled regularly with a light lubricant such as WD40 or dry PTFE lubricant.

**Storage & Transportation**  
The product should be stored in a clean, dry environment free from corrosive or chemical substances. Care should be taken to protect the product against damage during transport.

## Notes / Nota / Hinweis / Opmerkingen / Remarques / Note

If unsure about the safe use of this product seek advice from a competent person or contact the manufacturer.

Si no está seguro de cómo utilizar este producto, póngase en contacto con el fabricante o siga los consejos de una persona cualificada. Soliciten Sie sich über die Verwendung des Produkts nicht sicher sein, wenden Sie sich an eine kompetente Person oder kontaktieren Sie den Hersteller.

Als u niet zeker weet hoe u dit product veilig kunt gebruiken, dient u een bekwame persoon om advies te vragen of contact met de fabrikant op te nemen. Si vous n'êtes pas certain que l'utilisation de ce produit ne présente aucun danger, consultez une personne compétente ou adressez-vous au fabricant.

In caso di dubbi sull'effettiva sicurezza di questo prodotto, consultare personale esperto o contattare il produttore.

IRUDEX is a responsible design, development and manufacturing organisation. We welcome feedback regarding these user instructions or indeed on our product range as a whole. For further details check out our website [www.lrudek.com](http://www.lrudek.com)

## User Instructions for Standard Pulleys Please read these instructions thoroughly before using the equipment ( ).

Instrucciones del usuario para poleas estándar Lea completamente esta guía antes de utilizar el equipo.

Gebrauchsanleitung für die Standard-Rolle Lesen Sie sich die Verwendungshinweise bitte vor dem Einsatz des Produkts gründlich durch.

Gebruiksaanstructies voor standaardkatrol Lees deze aanwijzingen aandachtig voordat u de uitrustng gebruikt.

Instructions utilisateur relatives à la poulie standard Veuillez lire attentivement les présentes instructions avant d'utiliser ce matériel.

Istruzioni per l'utilizzo della puleggia standard Leggere attentamente queste istruzioni prima di utilizzare l'attrezzatura.

**Allgemeine Hinweise**  
IRUDEX-Ausrüstungsteile und Komponenten zum Schutz vor Stürzen aus großer Höhe entwerfen oder übertreffen geltende europäische, amerikanische oder andere internationale Normen. Eine mehrsprachige Gebrauchsanleitung ist diesem Produkt stets beigegeben. Bitte lesen Sie diese Anleitung ausführlich durch, bevor Sie das Produkt verwenden. Die Aktivitäten, bei denen diese Ausrüstung zum Einsatz kommt, sind von Natur aus gefährlich – diese Ausrüstung sollte daher nur von einer kompetenten und einer speziell für den Umgang mit ihr ausgebildeten Person verwendet werden, die unter direkter Aufsicht einer kompetenten Person steht. Der Benutzer übernimmt die Verantwortung dafür, dass er über die korrekte Verwendung dieser Ausrüstung aufgeklärt ist, die Ausrüstung nur gemäß ihren Bestimmungszweck verwendet und alle erforderlichen Sicherheitsverfahren übt. Eine Risikobewertung ist unbedingt vor jeder Verwendung durchzuführen und ein Rettungsplan mit den Höhenarbeiten vorzulegen. Der Hersteller oder der Händler kann nicht für im Nachhinein eintretende Schäden, Verletzungen oder Todesfälle aufgrund von unsachgemäßer Verwendung haftbar gemacht werden. Stellen Sie stets die Kompatibilität aller Komponenten eines Sicherheitssystems zueinander sicher, und ermöglichen Sie eine sichere Funktionsweise des Systems. Verwendete Werkstoffe: Platten aus Aluminium oder Edelstahl, Räder aus Aluminium oder Edelstahl, Achsen aus Edelstahl, gesinterter Übergangszylinder aus Bronze. Detailinformationen siehe IRUDEX-Datenblätter. Diese Gebrauchsanleitung bezieht sich nicht auf IRUDEX-Hochleistungs-Spannrollen; Detailinformationen hierzu siehe separate Gebrauchsanleitung.

**Gebrauchsanweisung**  
Diese Rolle ist vorrangig für die Verwendung innerhalb eines Fallschutz, Arbeitspositionen- oder Rettungssystems sowie für das Schleppen von Lasten bestimmt. Es ist für die Verwendung in den Bereichen Arbeitsschutz, Rettungswesen, Baumleitung und Spannen zu verwenden. Bei Verwendung der Rolle müssen die beiden Platten stets verschlossen und mit einer geeigneten Verbindung gesichert sein. Die Rolle darf nicht quer auf ihrer kleineren Achse oder ihre Achse belastet werden; die Rolle darf auch nicht quer über ein Gebäude oder einen Ankerpunkt belastet werden, wenn sie nicht speziell dafür entwickelt wurden ist. Die Radabmessungen sind je nach Rolle unterschiedlich; daher müssen Sie sicherstellen, dass die Rolle für die Verwendung mit ihrem Seilsystem geeignet ist (Seilgrößentabelle Tabelle). Aufgrund von erhöhten Verschleiß dürfen Rollen mit Bleilen aus Aluminium NICHT zusammen mit Stahlkabeln verwendet werden. – IRUDEX empfiehlt hierfür ausschließlich Edelstahlräder und vorzugsweise seitliche Edelstahlplatten. Die Rolle ist mit einem System, das anerkannten internationalen oder branchenüblichen einsatzspezifischen Normen entspricht und mit einem Ankerpunkt mit der entsprechenden Nütziatz zu verwenden. Die Eignung einer Installation sollte von einer entsprechend qualifizierten Person überprüft werden. Bei der Verwendung dieses Produkts in Umgebungen mit ätzenden Chemikalien, beweglichen Maschinenteilen, elektrischen Ketten oder anderen beweglichen Teilen, scharfen Kanten und rauhen Oberflächen ist äußerste Vorsicht zu wahren. Das Seil kann durch Wasser und Frost rutschig werden. Rollen dürfen unter solchen Bedingungen nur mit größerer Vorsicht verwendet werden. Sondernheiten: Das Produkt RP700 verfügt über Ein-Richtungs-Verschlusslager, wodurch sich das Rad nur in eine Richtung drehen kann. Aus diesem Grund kann das Modell RP700 nicht mit dem CE-Konformitätssymbol vermarktet werden, auch wenn es die Testanforderungen übertreift. Um die Reibung zu erhöhen (Schereduktion) und zusätzliche Kontrolle zu bieten, muss bei Verwendung innerhalb eines Seilsystems das Verschleißstück aus Aluminium nicht zusammen mit einem Schlüsselsystem die Verschlussführung während des Abnehmens festgelegt werden. Andere Rollen sind individuell zu Schereduktionsversionen umgebaut werden.

**Pflege und Wartung**  
Um den einwandfreien Zustand und die korrekte Funktionsweise sicherzustellen, führen Sie jeweils unmittelbar vor, während und nach der Verwendung eine Sichtprüfung des Produkts durch. Zusätzlich zu dieser Sichtprüfung ist mindestens alle sechs Monate eine eingehende Materialprüfung von einer kompetenten Person durchzuführen. Führen Sie eine Sichtprüfung der Rollenränder, Räder und Achsen auf Schäden, Fehlfunktion und Leckarbeit von Markierungen durch, um sicherzustellen, dass alle beweglichen Teile sich korrekt bewegen können.*Extreme Temperaturen und chemikalienwirkung sowie rost, risse und abnutzungserscheinungen können zu einer beeinträchtigung der produktsicherheit führen.* Dieses Produkt ist umgehend aus dem Verkehr zu ziehen und die weitere Verwendung so lange zu verhindern, bis eine kompetente Person schriftlich bestätigt hat, dass die sichere Verwendung gewährleistet ist, sowie bei Zweifeln ein sicheres Ersatzprodukt, nachdem es einen Sturz abgefangen hat. Falls eine Reparatur oder der Austausch von Teilen notwendig ist, darf dieser nur vom Hersteller oder einer autorisierten Reparaturfachkraft durchgeführt werden. Die Lebensdauer einer Rolle hängt von dem Umfang und der Art und Weise der Verwendung sowie der Wartung ab und kann mehr als 5 Jahre betragen. Bei längerer Verwendung unter harten Bedingungen, z. B. Staub, Sand und Schlamm, sind die Intervalle der Materialprüfungen zu verkürzen; die Lebensdauer einer Rolle kann ebenfalls verkürzt sein.

**Beimung**  
Das Produkt kann regelmäßig (oder nach jeder Verwendung in maritimer Umgebung) mit einem milden Reinigungsmittel gereinigt werden. Danach sollte das Produkt ohne künstliche Beeinflussung transportiert. Bewegliche Teile können regelmäßig mit einem leichten Schmiermittel wie WD40 oder einem trockenen Teflon-(PTFE-)löt geschmiert werden.

**Lagerung und Transport**  
Das Produkt sollte trocken und sauber gelagert und nicht in der Nähe von korrosiven oder chemischen Substanzen aufbewahrt werden. Das Produkt sollte so transportiert werden, dass es vor Schäden geschützt ist.

**Algemeen**  
Uitrustng en onderdelen van IRUDEX ter voorkoming van een val van grote hoogte voldoen aan of zijn beter dan de erkende Europese, Amerikaanse en internationale normen. Het product moet worden geleverd met een meertalige gebruiksaanwijzing. Lees deze instructies vooraf voor het product gaat gebruiken en zorg dat u de instructies begrijpt. Activiteiten waarbij het gebruik van deze uitrustng noodzakelijk is, zijn gevaarlijk. Deze uitrustng mag dan ook uitsluitend worden gebruikt door een bekwame persoon, iemand die speciaal is getraind in het gebruik of iemand die onder direct toezicht staat van een bekwame persoon. De gebruiker dient te begripen hoe het product op een concrete en veilige wijze gebruikt kan worden, met het product alleen gebruiken waarvoor het ontworpen is en er dient alle eforderliche veiligheidsprocedures in acht te nemen. Het is verplicht voorafgafte een risicobewerting te maken en een vluchtplan met de hoogtenarbeiten voor te leggen. De fabrikant of distributeur kan niet aansprakelijk worden gesteld voor eventuele schade, letsel of de dood, veroorzaakt door onjuist gebruik van deze uitrustng. Zorg er altijd voor dat de onderdelen in een veiligheidsysteem op elkaar zijn afgestemd en dat het systeem veilig kan functioneren. Productmateriaal – Aluminium of roestvrijstaal zijplaten; Aluminium of roestvrijstaal schijven, roestvrijstaal assen; gesinterde overgangszijlen uit brons. Deelinfoormatien zie IRUDEX-gegevensbladen voor meer informatie. Deze gebruiksinstructies gelden niet voor de IRUDEX-катrolen voor zware gebruik. Zie de aparte instructies voor meer informatie hierover.

**Gebruiksvereisten**  
Deze katrol is bedoeld voor gebruik in een persoonlijk valbeschermingssysteem, positioneringssysteem of reddingssysteem voor het opheffen van lasten. Hij is bedoeld voor gebruik in industriële beveiliging, reddingsoperaties, bij het vasthouden van touwen, en in de bouw. De rol moet altijd in beide richtingen op de twee platen gesloten en vrgrendemd met een geschikte haak. Het erop dat de katrol niet tever belast lang de korte as of tegen de assen langs een constructie of ankerpunt, tenzij de katrol speciaal daarvoor is ontworpen. De schijfmaat varieert van katrol tot katrol. Zorg ervoor dat de katrol geschikt is voor gebruik in uw touwsysteem (zie tabel voor toevouwdetails). Катrolen met aluminium schijven NIET worden gebruikt met kabels van draadsteel vanwege een verhoogde slijtage. IRUDEX raadt aan om uitsluitend roestvrijstaal schijven te gebruiken en bij voorkoor roestvrijstaal zijplaten.De katrol moet worden gebruikt in een klmsysteem dat voldoet aan een willekeurige specifiek erkende internationale norm of industrienuorm met betrekking tot het specifieke gebruik. Het ankerpunt moet in staat zijn om de benodigde lasten te dragen. Het wordt aanbevolen de geschiktheid van een installatie te laten controleren door een geschikt, gekwalificeerd persoon. Uiterste zorgvuldigheid is geboden wanneer het product wordt gebruikt in de nabijheid van gevaarlijke chemikalien, bewegende maschineteilen, elektrische ketens, scharpe randen of rauwe oppervlakken. In natte en winterse omstandigheden kan het touw glad worden. Als de katrol onder deze omstandigheden wordt gebruikt, is extra voorzichtigheid geboden. Let op: de RP700 is voorzien van lagers met terugloopblokkering waardoor de schijf slechts in één richting vrij kan draaien. Daarom kan de RP700 niet worden verkocht met CE-gebruiking, ook al voldoet hij riemooshoos aan de testeleisen. Als de katrol wordt gebruikt in een takelsysteem, moet hij vrgrendemd in beide richtingen worden gebruikt en de draaisnelheid van de katrol moet worden gecontroleerd. Andere katrolen kunnen naar wens worden omgebouwd tot uitvoeringen voor het verminderen van dwarskrachten.

**Controle en onderhoud**  
Voor direct voor, tijdens en na het gebruik een visuele inspectie uit om er zeker van te zijn dat het product bruikbaar is en correct functioneert. Naast de visuele inspectie dient minimaal elke zes maanden een grondige inspectie te worden uitgevoerd door een bekwame persoon. Controleer de katrolplaten, schijven en assen visueel op beschadigingen en defecten en controleer de leesbaarheid van markeringen. Zorg ervoor dat alle bewegende onderdelen correct functioneren. *Extreme temperature en chemikalien, roest, kerven en slijtage kunnen de prestaties van de uitrustng nadelig beïnvloeden.* Als er twijfels bestaan over de staat voor veilig gebruik of wanneer het product is gebruikt op een val op de vangen, moet het product onmiddellijk buiten gebruik worden gesteld en mag het niet opnieuw worden gebruikt tot een bekwame persoon schriftelijk heeft bevestigd dat het veilig gebruikt kan worden. Indien nodig mogen reparaties of het vervangen van onderdelen alleen worden uitgevoerd door de fabrikant of een door de fabrikant erkende reparateur. De levensduur van een katrol is afhankelijk van het gebruik, de behandeling en het onderhoud, maar kan langer zijn dan vijf jaar. Als de katrol langdurig wordt gebruikt in een zware omgeving, zoals stof, zand en modder, moeten de inspecties vaak plaatsvinden en kan de levensduur van de katrol korter worden.

**Reiniging**  
Het product mag regelmatig (of na elk gebruik in een marieme omgeving) worden gereinigd met een mild schoonmaakmiddel. Naderhand moet het product op natuurlijke wijze drogen. Bewegende onderdelen mogen regelmatig gesmeerd worden met een licht smeermiddel, zoals WD40 of droog PTFE-smeermiddel.

**Opslag en vervoer**  
Het product dient op een schone, droge plek, uit de buurt van bijzende middelen en chemikalien te worden opgeslagen. Zorg ervoor dat het product niet beschadigd kan raken tijdens het transport.

**Généralités**  
Le matériel et les composants IRUDEX destinés à empêcher les chutes de grande hauteur atteignent ou dépassent les critères des normes européennes et américaines, ou d'autres normes internationales. Un guide de l'utilisateur multilingue doit accompagner ce produit. Nous vous invitons à lire et à bien comprendre les instructions qu'il contient avant l'utilisation. Les activités impliquant l'utilisation de ce matériel élat dangereux par nature, ce matériel ne doit être utilisé que par une personne compétente, ou une personne spécialement formée à son utilisation et placée sous la surveillance directe d'une personne compétente. Il incombe à l'utilisateur de veiller à comprendre comment utiliser correctement ce matériel en toute sécurité, de n'utiliser celui-ci qu'aux fins pour lesquelles il est conçu et d'appliquer toutes les procédures de sécurité adéquates. Il est impératif d'effectuer un évaluation des risques avant d'utiliser l'équipement et d'établir un plan de sauvegarde pour tout travail effectué en hauteur. Le fabricant ou le distributeur ne saurait être responsable des dommages, blessures ou décès éventuels consécutifs à une utilisation incorrecte de ce matériel. Veillez toujours à ce que tous les éléments composent un système de sécurité soient compatibles et permettent à ce système de fonctionner en toute sécurité. Matériau de fabrication : plaques latérales aluminium ou inox ; réas aluminium ou inox ; axes inox ; douilles filées en aluminium. Pour en savoir plus sur les produits consultez les fiches techniques IRUDEX. Ces instructions utilisateur ne concernent pas les poulies de levage pour service lourd IRUDEX ; voir en savoir plus sur ces-ci. Veuillez consulter un guide distinct.

**Besoins entourant l'utilisation**  
Cette poulie est conçue pour s'intégrer à un système d'arrêt de chute de personnes, à un système de maintien au travail ou à un système de sauvetage, ou pour la traction de charges. Elle est parfaitement adaptée aux domaines de la sécurité industrielle, du sauvetage et du levage, et de l'escalade dans les arbres. Cette poulie doit toujours être utilisée de telle manière que son axe ne soit pas fixé à une structure ou à un objet fixe, et qu'elle ne puisse pas se bloquer. Le fait d'empêcher son axe de pas charger la poulie sur son petit axe ou contre ses axes sur une structure ou un point d'ancrage saurait s'avérer être spécialement conçue à cet effet. Les dimensions des réas variant d'une poulie à l'autre, vous devez vous assurer que la poulie peut être utilisée avec votre système de corde (pour la taille des cordes, se reporter au tableau). Les poulies dotées de réas aluminium ne doivent PAS être utilisées avec des câbles d'acier en raison de l'usure plus forte que ceux-ci occasionnent ; IRUDEX recommande des réas exclusivement en inox et des plaques latérales de préférence en inox. La poulie doit être utilisée dans le cadre d'un système de levage conforme à une norme internationale reconnue ou une meilleure pratique du secteur particulière relative à l'utilisation considérée, et le point d'ancrage doit être capable de supporter les charges impliquées. Il est recommandé de faire vérifier la viabilité d'une installation par une personne dûment qualifiée. Vous devez faire preuve d'une extrême prudence en utilisant ce produit à proximité de produits chimiques nocifs, de machines mobiles, d'installations présentant des risques électriques, d'activités et de tâches associées à l'humidité et à l'eau pouvant rendre la corde glissante. Il faudra donc redoubler d'attention lorsque les poulies sont utilisées dans des conditions de ce type. NB : le produit RP700 comporte des roulements à rouilleage unidirectionnel permettant à la roue de tourner librement dans un seul sens. Ceci pourrait ce produit ne peut pas être commercialisé comme agréé CE, même s'il est conçu pour dépasser les exigences des essais. . Lorsqu'il est utilisé dans un système de traction, le rouilleage doit intervenir dans le sens du mouvement d'abaissement pour offrir une force de frottement accrue (réduction du cisaillement) et davantage de contrôle. D'autres poulies peuvent être transformées de façon personnalisée en des versions qui réduisent le cisaillement.

**Inspection et entretien**  
Juste avant, pendant et après l'utilisation, inspectez le produit de visu pour vous assurer qu'il est en bon état et qu'il fonctionne correctement. En plus de cette inspection visuelle, un examen approfondi du produit devra être effectué par une personne compétente au moins tous les six mois. Inspectez de visu les plaques, les réas et les axes des poulies pour rechercher un endommagement ou des dysfonctionnements et vérifier la lisibilité du marquage, en vous assurant que toutes les pièces mobiles se déplacent correctement. Les températures extrêmes et les effets des produits chimiques, la rouille, les coupures et l'abrasion sont susceptibles de nuire aux performances du matériel. Si l'on a des doutes sur le fait que son état permette une utilisation sûre ou si s'en à être une chute, le produit doit être immédiatement retiré du service et ne devra être réutilisé que lorsqu'une personne compétente aura confirmé de par écrit que son utilisation ne présente aucun danger. La réparation ou le remplacement n'est autorisé que si les pièces ne devra être effectuée que par le fabricant ou son réparateur agréé. La durée de vie d'une poulie dépend de son utilisation, de son qu'on y attache et de son entretien, mais peut dépasser 5 ans. Si la poulie fait l'objet d'une utilisation prolongée dans un environnement hostile, faisant par exemple intervenir de la poussière, du sable ou de la boue, les intervalles séparant les inspections devront être raccourcis et la durée de vie de la poulie pourra s'en trouver réduite.

**Nettoyage**  
Le produit peut être nettoyé à intervalle régulier (ou après chaque utilisation en milieu marin) avec un détergent doux. On doit ensuite le laisser sécher de façon naturelle. Les pièces mobiles peuvent être régulièrement enduites d'un lubrifiant léger, de type WD40 ou PTFE sec, par exemple.

**Stockage et transport**  
Le produit peut être nettoyé à intervalle régulier (ou après chaque utilisation en milieu marin) avec un détergent doux. On doit ensuite le laisser sécher de façon naturelle. Les pièces mobiles peuvent être régulièrement enduites d'un lubrifiant léger, de type WD40 ou PTFE sec, par exemple. Le produit doit être stocké dans un environnement propre et sec, exempt de substances corrosives ou chimiques. Il faudra veiller à le protéger contre tout endommagement au cours du transport.

**Istruzioni generali**  
L'attrezzatura e i componenti IRUDEX per la prevenzione delle cadute dall'alto soddisfanno a pieno gli standard europei, americani o altri standard internazionali. Insieme al prodotto, viene fornito un manuale di istruzioni multilingue. Prima dell'uso, leggere attentamente le istruzioni. Le attività che prevedono l'uso di questa attrezzatura sono intrinsecamente pericolose. Per questo è opportuno utilizzare l'attrezzatura in presenza di una persona esperta o specificamente addestrata all'uso e sotto la diretta supervisione di una persona competente. È responsabilità dell'utente acquisire esattamente tutte le informazioni sull'uso corretto e sicuro di tale attrezzatura e utilizzarla solo per gli scopi per i quali è stata progettata, nonché attenersi a tutte le procedure di sicurezza. È obbligatorio effettuare una valutazione dei rischi prima dell'uso e redigere un piano di ricorso per ogni tipo di operazione da eseguire in altezza. Il produttore o il distributore non sono da considerare responsabili di eventuali danni, lesioni o morte causati dall'uso improprio di questa attrezzatura. Verificare sempre che i componenti del sistema di sicurezza siano compatibili e consentano un funzionamento sicuro. Materiale di fabbricazione - piastre laterali in alluminio o acciaio inossidabile; moce in alluminio o acciaio inossidabile; assi in acciaio inossidabile; boccole sinterizzate in bronzo. Per maggiori informazioni, consultare le schede tecniche IRUDEX. Queste istruzioni non riguardano le puleggie per carichi pesanti IRUDEX – per maggiori informazioni, consultare il manuale di istruzioni separato.

**Requisiti di utilizzo**  
Questa puleggia è pensata per essere utilizzata come parte di un sistema antiscivolo personale, di un sistema di posizionamento sul lavoro, di un sistema di salvataggio o per il traino di carichi. Viene utilizzata per la sicurezza in ambienti industriali, per le operazioni di salvataggio, tree climbing o nei sistemi di paranchi. Questo è un utilizzo che deve essere effettuato con estrema cautela e con il mezzo di un connettore adatto. Fare attenzione a non caricare eccessivamente la puleggia lungo l'asse minore o contro gli altri assi, lungo la struttura o il punto di ancoraggio a meno che non sia stata pensata per sostenere tali carichi. Le dimensioni delle ruote variano in base al tipo di puleggia; è necessario quindi verificare che la ruota sia adatta al tipo di sistema di corde (consultare la tabella relativa alle dimensioni delle ruote). NON utilizzare ruote in alluminio insieme ai cavi in acciaio a causa delle elevate possibilità di usura – IRUDEX consiglia di utilizzare solo ruote in acciaio inossidabile e possibilmente piastre laterali in acciaio inossidabile. La puleggia dovrebbe essere utilizzata come parte di un sistema conforme alle specifiche riconosciute dagli standard internazionali e dalle migliori procedure industriali circa la destinazione d'uso; il punto di ancoraggio deve essere in grado di sostenere i carichi indicati. È consigliabile che una persona qualificata verifichi la condizione di ciascuna installazione. Prestare la massima attenzione se il prodotto si trova in prossimità di elementi chimici nocivi. In caso di uso nei sistemi di traino, la direzione di bloccaggio deve essere vicina a bordi taglienti e superfici abrasive. In caso di ghiaccio e umidità, la corda potrebbe diventare scivolosa. In queste condizioni, è necessario fare molta attenzione durante l'uso delle puleggie. Nota speciale: il prodotto RP700 dispone di cuscinetti unidirezionali di bloccaggio che consentono alla ruota di girare liberamente in una sola direzione. Per questo motivo, il prodotto RP700 non può essere commercializzato come prodotto approvato CE anche se soddisfa tutti i requisiti: in caso di uso nei sistemi di traino, la direzione di bloccaggio deve essere quella di abbassamento in modo da creare una maggiore frizione (riduzione del fattore di taglio) e ulteriore controllo. È possibile personalizzare la versione delle altre puleggie per ridurre il fattore di taglio.

**Controllo e manutenzione**  
Ispezionare visivamente l'attrezzatura immediatamente prima, durante e dopo l'utilizzo per verificare le condizioni e il corretto funzionamento. Oltre all'ispezione visiva, una persona esperta deve esaminare attentamente l'attrezzatura ogni sei mesi. Ispezionare le piastre delle puleggie, le ruote e gli assi a verificare che non siano danneggiati o malfunzionanti, controllare la leggibilità della marcatura e che tutte le parti mobili si muovano correttamente. Le temperature estreme e gli effetti di agenti chimici, ruggine, tagli e abrasioni possono ledere le prestazioni dell'attrezzatura. Se l'attrezzatura è stata utilizzata per bloccare una caduta o se si hanno dubbi sulla sua sicurezza, smettere immediatamente di utilizzarla finché non si riceve una conferma scritta da parte di personale esperto che può essere utilizzato in sicurezza. Eventuali riparazioni o interventi di manutenzione devono essere eseguiti dal produttore o da un agente autorizzato. La durata di una puleggia dipende dall'uso che se ne fa, dalla cura e dalla manutenzione, ma può superare 5 anni. In caso di utilizzo prolungato della puleggia in condizioni poco adatte, ovvero in ambienti polverosi, sabbiosi, fangosi, è opportuno ridurre gli intervalli che intercorrono tra le varie ispezioni in quanto la durata della puleggia potrebbe risultare minore.

**Pulizia**  
Il prodotto deve essere pulito regolarmente (oppure ogni volta che viene utilizzato in un ambiente marino) con un detergente non aggressivo. Quindi, lasciarlo asciugare naturalmente. Le parti mobili devono essere lubrificate regolarmente con un lubrificante leggero, come ad esempio WD40 o con il lubrificante a secco PTFE.

**Stoccaggio e trasporto**  
Conservare l'attrezzatura in un ambiente pulito, asciutto e privo di sostanze chimiche corrosive. Prestare molta attenzione a non danneggiare l'attrezzatura durante il trasporto.